



CD-412 STEREO

digital



Mauro Giuliani

The Complete Works for Flute and Guitar — Volume 2

Grande Sérénade, Op.82 — Variations, Op.84

18 Divertimenti Notturni, Op.86 — Serenade, Op.127

MIKAEL HELASVUO, flute * JUKKA SAVIJOKI, guitar

A BIS original dynamics recording

BIS-CD-412 STEREO



Total playing time: 74'13

GIULIANI, Mauro (1781-1829)

The Complete Works for Flute and Guitar — Volume 2

Grande Sérénade, Op.82

15'34

- | | | |
|------------|--|------|
| [1] | I. Theme and Variations | 3'48 |
| | 1/1. Théma. <i>Grazioso</i> 0'56 — 1/2. Variation I 0'52 — | |
| | 1/3. Variation II 0'48 — 1/4. Variation III. <i>Più lento</i> 1'12 | |
| [2] | II. Menuetto & Trio | 2'49 |
| [3] | III. <i>Allegro brillante</i> | 4'04 |
| [4] | IV. Marcia. <i>Maestoso</i> | 4'38 |

Variations, Op.84

8'53

- | | | |
|------------|--|------|
| [5] | Introduzione. <i>Andantino Sostenuto</i> | 1'12 |
| [6] | <i>Allegretto</i> | 7'41 |
| | 6/1. Thema 1'01 — 6/2. Variation I 0'59 — | |
| | 6/3. Variation II 0'54 — 6/4. Variation III 0'57 — | |
| | 6/5. Variation IV 0'54 — 6/6. Variation V 0'57 — | |
| | 6/7. Variation VI 1'59 | |

18 Divertimenti Notturmi, Op.86

34'09

- | | | |
|-------------|-------------------------|------|
| [7] | No.1. <i>Andantino</i> | 1'42 |
| [8] | No.2. <i>Allegro</i> | 1'47 |
| [9] | No.3. <i>Andantino</i> | 1'14 |
| [10] | No.4. <i>Allegretto</i> | 2'13 |
| [11] | No.5. <i>Andantino</i> | 1'46 |

12	No.6. <i>Allegretto</i>	1'15
13	No.7. <i>Andante</i>	1'27
14	No.8. <i>Allegretto</i>	0'52
15	No.9. <i>Grazioso</i>	1'49
16	No.10. <i>Allegretto</i>	1'39
17	No.11. <i>Larghetto</i>	1'51
18	No.12. <i>Allegro</i>	1'44
19	No.13. <i>Maestoso</i>	1'17
20	No.14. <i>Allegro</i>	1'03
21	No.15. <i>Andante</i>	3'31
22	No.16. <i>Allegro</i>	1'48
23	No.17. <i>Grazioso</i>	2'43
24	No.18. <i>Allegretto</i>	2'01

Serenade, Op.127

25	I. <i>Maestoso</i>	15'55
26	II. Minuetto. <i>Allegretto</i>	3'00
27	III. <i>Andantino mosso</i>	3'33
	27/1. Tema 1'30 — 27/2. Variation I. <i>Più mosso</i> 1'07 —	6'13
	27/3. Variation II. <i>Più lento</i> 1'51 —	
	27/4. Variation III. <i>Primo tempo</i> 1'45	
28	IV. Rondo. <i>Allegro</i>	2'50

MIKAEL HELASVUO, flute
JUKKA SAVIJOKI, guitar

In the beginning of the 19th century the guitar enjoyed a wide popularity in Europe and a lot of music was composed for it, partly due to the popularity of music making at home. Especially Vienna during the first decades of the 19th century and Paris a few years later were central in the flourishing of this music. On the side of solo music, a great amount of chamber music was composed for guitar with voice, violin, pianoforte or flute. In Vienna there were many famous guitarists such as Matiegka, Molitor, Schuster and Merz, but the most celebrated of them all was the Italian, **Mauro Giuliani**.

Giuliani was born on 27th July 1781 in Bisceglie, a small town on the Adriatic coast of southern Italy. He came to Vienna in 1806 and left it a good decade later. During his years in Vienna he achieved fame as the greatest guitarist of all times. He had close contacts with many musical celebrities of the time, among them Hummel, Salieri, Carl Maria von Weber and Ludwig van Beethoven. During his last years in Italy he is said to have played trios with Rossini and Paganini, which according to the famous Giuliani scholar Thomas Heck (Heck, Thomas F: *The Birth of the Classical Guitar and its Cultivation in Vienna reflected in the Career and Compositions of Mauro Giuliani*, Yale University, Ph.D, 1970) can very well be true. Many favourable reviews appeared in the press and the list of his dedicatees during the Vienna years is very impressive indeed. This can be considered as a rise in his social status. The bestowing of the rank of "Honorary Chamber Virtuoso" by the Empress Marie Louise upon Giuliani must also have been very flattering to a guitarist of that time. After his death in 1829 many of his compositions remained in print. In London a magazine called "Giulianiad" appeared in his honour. Giuliani's importance lies mainly in his large and interesting oeuvre and in his extensive use of the guitar's capabilities. Thomas Heck (op. cit., pp. 149-171) has laid importance on Giuliani's impact on the development of guitar notation from its rather primitive state into an independent guitar notation.

For the most part Giuliani's production has been unknown to audiences of today. A few works are known: the Sonata Op.15, Grand Overture, Handel Variations and the Duo Concertante Op.85 for flute and guitar. We have today a complete list of his works. This shows that Giuliani, in accordance with the fashion of the time, composed for various chamber ensembles. Included are 14 works for flute and guitar. Giuliani's output for the flute makes him in fact also one of the most important *flute* composers of the early 19th century!

Giuliani's style of composing is skilful with a touch of Italian charm. His sense of style and proportion is perfect. In his works for flute and guitar Giuliani uses all the forms in fashion

during the early 19th century, for example sonata form, rondo, variation, potpourri and minuet. As customary, composers used themes of other composers and Giuliani is no exception. He borrows freely, especially from Italian composers such as Rossini and Donizetti (part of the works in hand were composed in Italy) and self-quotations occur as well. Giuliani's skill in writing melodies was great. The listener will find many pleasing tunes which seem to have flown from Giuliani's pen almost as easily as they did from Mozart's.

The Works

A great deal of the following information comes either from Brian Jeffery's sleeve notes or from Dr. Th. Heck, to whom many thanks are due.

Grande Sérénade, Op.82

The *Grande Sérénade*, Op.82, is the first of two Serenades. It has four movements. The *penultimate* is interestingly a virtuoso rondo and the last a *Marcia maestoso*, which calms the aroused feelings. Both Serenades have a movement in variation form; here it is the first movement. This is one of Giuliani's most beautiful variation movements with its *Grazioso* theme and three little variations, the last of which is in the minor key. It is followed by a light minuet. The work appeared in 1817, published by Weigl in Vienna. Again several reprints came onto the market.

Variations, Op.84

This very high-quality work was published in 1817, a fruitful year for Giuliani publications. It is interesting because of the existence of a piano part as optional to the guitar part. The title page reads: *Variations pour flûte ou Violon avec accompagnement de la Guitarre ou de Piano-Forte*. This is far from true, since the guitar part is often of even more significance than the flute/violin part. According to Heck, this work might have been played in Vienna on 18th May 1817 by the violinist Mayseder and the composer himself. Mayseder was a famous player and a composer who was a friend of Giuliani.

18 Divertimenti Notturmi, Op.86

This second collection of small pieces actually consists of 9 pairs of pieces, first a slow and then a fast one in the same key. They are grouped according to difficulty, as the title page mentions: "d'una facilità progressiva". The first publication by Mechetti dates from 1817. Here we find again some of Giuliani's most beautiful melodies and even some quotations from other composers (such as one from *The Magic Flute* in No.17). Again several minuits

and a couple of little variations are included. The tempo markings *Grazioso* and *Andantino* are common for the slow movements and *Allegretto* for the fast ones. The writing favours both players in turns and some of the pieces are certainly not for beginners.

Serenade, Op.127

This Serenade was first published by Ricordi in 1827. During the 1920s two modern editions appeared, though neither published the complete work. It is a substantial piece in four movements. The key of G is infrequently used by Giuliani, which gives this work a special charm. The first movement is marked *Maestoso* and is in binary form. There is again a little self-quotation, this time from the first movement of Op.85. The second movement is a very charming Minuetto and the third a Theme with Variations. The final Rondo is a typical *moto perpetuo* piece. At the end of this movement there is a quotation from Papageno's aria in Mozart's *The Magic Flute*.

Im beginnenden 19. Jahrhundert erfreute sich die Gitarre in Europa grosser Beliebtheit und es wurden viele Werke für dieses Instrument geschrieben, zum Teil wohl auch wegen der Popularität der Hausmusik. Zentren dieser Musik in ihrer Blütezeit waren während der ersten Dekaden des 19. Jahrhunderts Wien und einige Jahre später Paris. Neben Solomusik wurde eine Menge Kammermusik für Gitarre und Gesang, Violine, Klavier oder Flöte komponiert. In Wien gab es viele berühmte Gitarristen wie Matiegka, Molitor, Schuster und Merz, doch der gefeiertste von allen war der Italiener **Mauro Giuliani**.

Giuliani wurde am 27. Juli 1781 in Bisceglie, einer kleinen Stadt an der Adriaküste in Süditalien, geboren. 1806 kam er nach Wien und verliess es gut eine Dekade später. Während seiner Wiener Jahre erlangte er den Ruf des grössten Gitarristen aller Zeiten. Er hatte zu vielen musikalischen Berühmtheiten dieser Zeit, unter ihnen Hummel, Salieri, (von) Weber und Ludwig van Beethoven einen engen Kontakt. Während seiner letzten Jahre in Italien soll er mit Rossini und Paganini Trio gespielt haben, was nach dem berühmten Giulianiibographen Thomas Heck sehr gut wahr sein kann. Viele gute Kritiken erschienen in der Presse und die Liste der Widmungen wurde während seiner Wiener Jahre beeindruckend. Dies war gleichbedeutend mit einem sozialen Aufstieg. Die Verleihung des Titels eines „Kammervirtuosen“ durch die Kaiserin Marie Louise an Giuliani muss für einen Gitarristen in dieser Zeit ebenfalls schmeichelhaft gewesen sein. Nach seinem Tode 1829 erschienen viele seiner Werke im Druck. Eine Londoner Zeitschrift „Giulianiad“ erschien zu seiner Ehre. Die Bedeutung von Giuliani's grossem und interessantem Werk liegt hauptsächlich im extensiven Ausnutzen aller gitarristischen Möglichkeiten. Thomas Heck hebt Giuliani's Bedeutung bezüglich der Gitarrennotation und deren Entwicklung von einer ziemlich primitiven Stufe zu einer selbständigen Notation hervor.

Dem Publikum sind heute die meisten Werke Giuliani's unbekannt ausser vielleicht der Sonate op. 15, der Grand Overtura, den Händelvariationen und dem Duo Concertante op. 85 für Flöte und Gitarre. Heute gibe es eine vollständige Liste seiner Werke. Diese zeigt in Übereinstimmung mit der Mode seiner Zeit, dass Giuliani neben dem ausgedehnten Schreiben für Sologitarre auch für verschiedene Kammermusikensembles komponierte. Darunter befinden sich 14 Werke für Flöte und Gitarre. Giuliani's Kompositionen für Flöte machen ihn darüberhinaus zu einem der bedeutendsten *Flöten*komponisten des frühen 19. Jahrhunderts.

Giulianis Kompositionsstil ist gewandt und hat einen Hauch italienischen Charmes. Sein Sinn für Stil und Proportion ist perfekt. In seinen Werken für Flöte und Gitarre verwendet er alle damaligen in Mode befindlichen Formen wie z.B. Sonatenform, Rondo, Variation, Potpourri und Menuett. Es war üblich, Themen anderer Komponisten zu verwenden, und Giuliani bildete hier keine Ausnahme. Er liebte sich frei Themen vor allem italienischer Komponisten wie Rossini und Donizetti (einige dieser Werke wurden in Italien geschrieben), aber auch eigene Zitate erscheinen. Giuliani's Geschick, Melodien zu schreiben, war gross. Der Hörer wird viele gefällige Melodien finden, die fast genauso leicht aus Giuliani's Feder flossen, wie sie das aus Mozarts getan haben könnten.

Die Werke

Grande Sérénade op.82

Grande Sérénade op.82 ist die erste von zwei Serenaden. Sie hat vier Sätze, interessanterweise ist der vorletzte ein virtuoseres Rondo und der letzte ein *Marcia Maestoso*, der dann die aufgewühlten Gefühle beruhigt. Beide Serenaden haben einen Satz in Variationenform, hier ist es der dritte Satz. Es gehört mit seinem *Grazioso* Thema und drei kleinen Variationen, von denen die letzte in moll steht, zu Giuliani's schönsten Variationssätzen. Das Werk entstand 1817 bei Weigl in Wien. Mehrere Neuauflagen kamen wieder auf den Markt.

Variationen op.84

Dieses ausgezeichnete Werk wurde 1817 veröffentlicht, einem ertragreichen Jahr für Giuliani-Publikationen. Interessant ist die Existenz eines Klavierparts, der anstelle des Gitarrenparts gewählt werden kann. Der Titel lautet: *Variations pour Flûte ou Violon avec accompagnement de la Guitare ou de Piano-Forte*. Dieser ist von der Wahrheit weit entfernt, da der Gitarrenpart häufig sehr viel bedeutender als der Flöten- bzw. Violinenpart ist. Laut Heck wurde dieses Werk vermutlich am 18. Mai 1817 in Wien von dem Geiger Mayseder und dem Komponisten selbst gespielt. Mayseder war ein berühmter Geiger und Komponist und mit Giuliani befreundet.

18 Divertimenti Notturmi op.86

Diese zweite Sammlung kleiner Stücke besteht aus 9 Paaren von Stücken. Jeweils ein langsames und ein schnelles Stück in der gleichen Tonart bilden ein Paar. Sie sind gemäss dem Schwierigkeitsgrad angeordnet, wie es aus der Titelseite schon hervorgeht, „d'una facilità progressiva“. Die erste Publikation durch Mechetti stammt aus dem Jahre 1817. Hier

finden wir wieder einige von Giulianis schönsten Melodien und darüberhinaus Zitate anderer Komponisten wie beispielsweise eines aus der *Zauberflöte* in Nr.17. Wieder sind einige Menuette und kleine Variationen darin enthalten. Für die langsamen Sätze werden die Tempobezeichnungen *Grazioso* und *Andantino* verwendet, für die schnellen *Allegretto*. Es werden beide Spieler abwechselnd bevorzugt und einige Stücke sind ganz gewiss nicht für Anfänger.

Serenade op.127

Diese Serenade wurde 1827 von Ricordi veröffentlicht. Während der zwanziger Jahre erschienen zwei neue Ausgaben, doch keine von ihnen publizierte das Werk vollständig. Es ist ein kraftvolles Werk mit 4 Sätzen. Die Tonart G-Dur wurde von Giuliani selten verwendet, was dem Werk einen besonderen Charme verleiht. Der erste Satz, *Maestoso*, ist zweiteilig. Auch ist wiederum ein kurzes Selbstzitat zu finden, das diesesmal aus dem ersten Satz des op.85 (BIS-CD-411) stammt. Der zweite Satz ist ein ganz entzückendes Menuett und der dritte ein *Thema mit Variationen*. Fas Finale, *Rondo*, ist ein typisches „moto perpetuo“-Stück. Am Ende dieses Satzes ist ein Zitat aus der Arie des Papagenos aus Mozarts *Zauberflöte* zu hören.

Note: l'orthographe de certains titres peut sembler fautive mais elle suit le texte original de Giuliani.

Au début du 19^e siècle, la guitare a joui d'une grande faveur en Europe et beaucoup de musique fut composée pour l'instrument, fait en partie dû à la popularité des "concerts de salon". Surtout Vienne dans les premières décennies du 19^e siècle et Paris quelques années plus tard furent des centres où cette musique fleurissait. A côté de la musique solo, une grande quantité de musique de chambre fut composée pour guitare et voix, violon, piano-forte ou flûte. Vienne connut de nombreux guitaristes renommés comme Matiegka, Molitor, Schuster et Merz mais le plus célèbre de tous fut l'Italien **Mauro Giuliani**.

Giuliani est né le 27 juillet 1781 à Bisceglie, une petite ville sur la côte de l'Adriatique au sud de l'Italie. Il se rendit à Vienne en 1806 et y resta une bonne dizaine d'années. Durant ces années à Vienne, il devint renommé comme le plus grand guitariste de tous les temps. Il avait des contacts étroits avec plusieurs célébrités musicales dont Hummel, Salieri, Weber et Ludwig van Beethoven. Durant ses dernières années à Vienne, il aurait joué des trios avec Rossini et Paganini ce qui, selon le réputé spécialiste de Giuliani, Thomas Heck, pourrait fort bien être vrai. Plusieurs critiques favorables apparurent dans les journaux et la liste de ses dédicataires devint vraiment très impressionnante durant les années à Vienne. Ceci peut être considéré comme une montée dans son statut social. L'octroi du rang de "Virtuose Honoraire de la Chambre" conféré à Giuliani par l'impératrice Marie Louise a dû être très flatteur pour un guitariste de cette époque. Après sa mort en 1829, plusieurs de ses compositions restèrent sous presse. A Londres, une revue intitulée "Giulianiad" sortit en son honneur. L'importance de Giuliani repose surtout sur son travail considérable et imposant dans l'usage étendu des possibilités de la guitare. Thomas Heck a souligné la force de l'impact de Giuliani sur le développement de la notation pour guitare, de son stade plutôt primitif jusqu'à une notation indépendante.

Dans l'ensemble, le public d'aujourd'hui ne connaît pas la production de Giuliani. Quelques œuvres seulement sont connues: Sonata op.15, Grand Overture, Variations sur un thème de Händel et le Duo Concertante op.85 pour flûte et guitare. Nous avons aujourd'hui une liste complète de ses œuvres qui montre que, selon la mode de l'époque, Giuliani composa lui aussi pour différents ensembles de chambre, à côté de ses nombreux morceaux pour guitare seule. Sa musique de chambre comprend 14 œuvres pour flûte et guitare. La production pour flûte de Giuliani en fait aussi l'un des plus importants compositeurs pour flûte du début du 19^e siècle!

Le style de composition de Giuliani est habile avec une touche de charme italien. Son sens du style et de la proportion est parfait. Dans ses œuvres pour flûte et guitare, Giuliani utilise toutes les formes à la mode au début du 19^e siècle, la forme sonate pour exemple, le rondo, la variation, le pot-pourri et le menuet. Il était d'usage que les compositeurs empruntent des thèmes d'autres compositeurs. Giuliani ne fit pas exception à la règle. Il emprunta joyeusement surtout d'Italiens comme Rossini et Donizetti (certaines des œuvres en question furent écrites en Italie!) et cita même ses propres thèmes. Giuliani écrivait des mélodies avec beaucoup d'adresse. L'auditeur entendra des airs charmants qui semblent avoir coulé de la plume de Giuliani aussi facilement qu'ils l'auraient fait de celle de Mozart.

Les œuvres

Nous remercions Brian Jeffery et Dr Th. Heck pour leurs commentaires, lesquels ont fourni une grande partie des renseignements suivants.

Grande Sérénade op.82

La *Grande Sérénade* op.82 est la première de deux sérénades. Elle est en quatre mouvements. L'avant-dernier est un rondo virtuose et le dernier est intitulé *Marcia maestoso* calmant les esprits excités. Les deux sérénades renferment un mouvement en forme de variations. Il s'agit ici du premier mouvement. C'est un des plus beaux mouvements de variations de Giuliani avec son thème *Grazioso* et trois petites variations, la dernière en mineur. Suit un menuet léger. L'œuvre apparut en 1817 chez Weigl à Vienne. Encore une fois, de nombreuses réimpressions furent mises sur le marché.

Variations op.84

Cette œuvre de très bonne qualité fut publiée en 1817, une année prospère pour les publications de Giuliani. La composition est intéressante à cause de l'existence d'une partie de piano comme option à celle de la guitare. On lit sur la page de titre: "Variations pour Flûte ou Violon avec accompagnement de la Guitare ou de Piano-Forte". Ceci est loin d'être vrai puisque la partie de guitare est souvent bien plus importante que celle de la flûte ou du violon. Selon Heck, l'œuvre pourrait avoir été jouée à Vienne le 18 mai 1817 par le violoniste Mayseder et le compositeur lui-même. Mayseder, un violoniste et un compositeur de renom, était un ami de Giuliani.

18 Divertimenti. Notturmi op.86

Cette seconde collection de petites pièces consiste en fait en neuf paires de pièces: d'abord une lente puis une rapide dans la même tonalité. Elles sont regroupées selon leur degré de difficulté ainsi que le mentionne la page de titre, "d'una facilità progressiva". La première publication par Mechetti date de 1817. Nous trouvons encore ici quelques-unes des plus belles mélodies de Giuliani et même quelques citations d'autres compositeurs, par exemple une de *La Flûte enchantée* dans le no 17. Plusieurs menuets et une couple de petites variations figurent à nouveau. Les indications de tempo *Grazioso* et *Andantino* sont fréquentes pour les mouvements lents et *Allegro*, pour les rapides. L'écriture met en valeur les deux exécutants à tour de rôle et certaines des pièces ne conviennent certainement pas à des débutants.

Sérénade op.127

Cette *Sérénade* fut d'abord publiée par Ricordi en 1827. Deux éditions modernes sortirent dans les années 1920 quoiqu'aucune ne publiât l'œuvre en entier. Il s'agit d'une composition substantielle en quatre mouvements. La tonalité de sol est assez rarement trouvée chez Giuliani, ce qui confère à cette œuvre en sol un charme spécial. Le premier mouvement est marqué *maestoso* et est de forme binaire. On y trouve encore un petit extrait d'une de ses œuvres, cette fois du premier mouvement de l'opus 85. Le second mouvement est un *Minuetto* charmant et le troisième, un *Thème et variations*. Le *Rondo* final est un *moto perpetuo* typique. Vers la fin de ce mouvement se glisse un passage de l'air de Papageno de *La Flûte enchantée* de Mozart.

Mikael Helasvuo was born in Helsinki in 1948. He started to study the flute with Juho Alvas and continued at the Prague Conservatory as a pupil of Professor Frantisek Cech and from 1968-1970 at the Freiburg College of Music in Aurèle Nicolet's flute class. From autumn 1976 until spring 1988 he was the solo flautist of the Finnish Radio Symphony Orchestra. Recently he has given concerts in Finland and elsewhere and he teaches at the Sibelius Academy in Helsinki. He has appeared frequently as a soloist and chamber musician in Finland and other countries (most of Europe, Japan and the U.S.A.). He also plays the baroque flute and is a founder member of the ensemble *Les Gouts-réunis*. He appears on 5 other BIS records.

Mikael Helasvuo wurde 1948 in Helsinki geboren. Er begann sein Flötenstudium bei Juho Alvas und setzte es am Prager Konservatorium als Schüler von Professor Frantisek Cech fort. 1968-70 gehörte er Aurèle Nicolets Flötenklasse der Freiburger Musikhochschule an. Mikael Helasvuo war vom Herbst 1976 bis zum Frühjahr 1988 Soloflötist des Symphonieorchesters der Finnischen Rundfunks. Kürzlich gab er in Finnland und anderswo Konzerte, und er unterrichtet an der Sibelius Akademie in Helsinki. Er konzertierte häufig als Solist und Kammermusiker in Finnland und anderen Ländern (zumeist in Europa, Japan und den USA). Er spielt auch Barockflöte und ist Gründungsmitglied des Ensembles *Les Gouts-réunis*. Er erscheint auf 5 anderen BIS-Platten.

Mikael Helasvuo est né à Helsinki en 1948. Il commença ses études de flûte avec Juho Alvas et les poursuivit au conservatoire de Prague comme élève du professeur Franisek Cech; de 1968 à 1970, il fut dans la classe de flûte d'Aurèle Nicolet au conservatoire de Freiburg. De l'automne 1976 au printemps 1988, Mikael Helasvuo fut flûte solo à l'Orchestre Symphonique de la Radio finlandaise. Il a récemment donné des concerts en Finlande entre autres et il enseigne à l'Académie Sibelius à Helsinki. Il a donné de nombreux récitals et a souvent fait de la musique de chambre en Finlande et dans d'autres pays (en Europe, au Japon et aux Etats-Unis). Il joue également de la flûte baroque et est un membre fondateur de l'ensemble *Les Gouts-réunis*. Il a également enregistré sur 5 autres disques BIS.

Jukka Savijoki (b. 1952) studied the guitar in Finland at the Sibelius Academy and in London with John Duarte. He belongs today to the few internationally known Nordic guitarists and he has appeared all over the world. In England, for example, he has appeared at the Harrogate, King's Lynn and Cheltenham Festivals and with eminent artists such as Ian Partridge, the Medici String Quartet and many of the top Finnish musicians. He has made 5 other BIS records and his disc *Baroque Suites for Guitar* (BIS-LP-176) was voted Best of the Month by the magazine Hi-Fi News and Record Review. Several Finnish and foreign composers, including Erik Bergman, Kalevi Aho and Usko Meriläinen, have composed for him or for ensembles in which he plays. Apart from his concert activities, Jukka Savijoki is a senior lecturer at the Sibelius Academy in Helsinki.

Jukka Savijoki (geb. 1952) studierte an der Sibeliusakademie in Finnland und bei John Duarte in London. Heute gehört er zu den wenigen international bekannten skandinavischen Gitarristen und konzertierte in der ganzen Welt. In England trat er beispielsweise bei dem Harrogate, dem King's Lynn und dem Cheltenham Festival mit berühmten Künstlern wie Ian Partridge, dem Medici Streichquartett und vielen erstrangigen finnischen Musikern auf. Er machte 5 weitere BIS-Aufnahmen und seine Platte *Baroque Suites for Guitar* (BIS-LP-176) wurde von der Zeitschrift Hi-Fi News and Record Review als Beste des Monats gewählt. Verschiedene finnische und andere Komponisten, unter anderen Erik Bergman, Kalevi Aho und Usko Meriläinen, komponierten für ihn oder für Ensembles, in denen er mitwirkt. Neben seiner Konzerttätigkeit ist Jukka Savijoki Dozent an der Sibeliusakademie in Helsinki.

Jukka Savijoki est né en 1952 et a étudié la guitare en Finlande à l'Académie Sibelius et à Londres avec John Duarte. Il compte aujourd'hui parmi les rares guitaristes nordiques de réputation internationale et il joue partout dans le monde. En Angleterre par exemple, il a participé aux festivals de Harrogate, de King's Lynn et de Cheltenham et il s'est produit avec d'éminents artistes tels qu'Ian Partridge, le Quatuor Medici et plusieurs des musiciens finlandais les mieux connus. Il a enregistré 5 autres disques BIS et le magazine Hi-Fi News and Record Review accorda à son disque *Baroque Suites for Guitar* (BIS-LP-176) la mention "Best of the Month". De nombreux compositeurs finlandais et étrangers, incluant Erik Bergman, Kalevi Aho et Usko Meriläinen, ont composé des œuvres pour lui-même ou pour des ensembles desquels il est membre. En plus de donner des concerts, Jukka Savijoki enseigne à l'Académie Sibelius à Helsinki.

INSTRUMENTARIUM

Flute: Miyazawa 14K Gold Flute

Guitar: Daniel Friederich 1987. Strings: Sandvoss, bass; Aranjuez, treble



RECORDING DATA

Recorded in July 1988 at Finström Church, Åland, Finland

Recording producer, sound engineer and digital editing: Siegbert Ernst

Neumann microphones; SAM 82 mixer; Sony PCM-F1 digital recording equipment

BOOKLET AND GRAPHIC DESIGN

Cover text: © Jukka Savijoki 1988

Translations: Barbara Ernst (German); Arlette Lemieux-Chené (French)

Typesetting, lay-out: Andrew Barnett

BIS recordings can be ordered from our distributors worldwide.

If we have no representation in your country, please contact:

BIS Records AB, Stationsvägen 20, SE-184 50 Åkersberga, Sweden

Tel.: +46 8 544 102 30 Fax: +46 8 544 102 40

info@bis.se www.bis.se

BIS-CD-412 © 1988 & © 1989, BIS Records AB, Åkersberga.

